

AEG

POWERTOOLS

STEP 80, STEP 100, STEP 100 X

Оригинальное руководство по эксплуатации

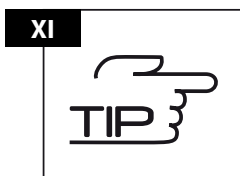
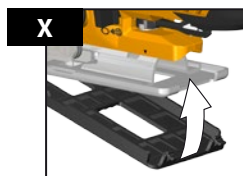
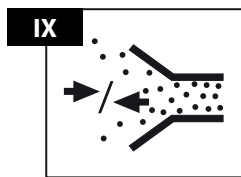
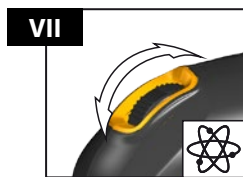
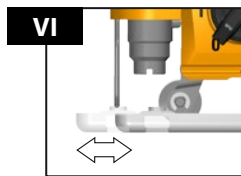
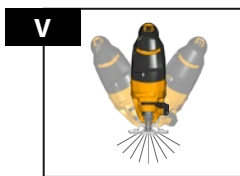
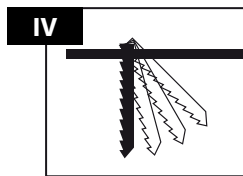
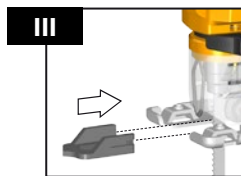
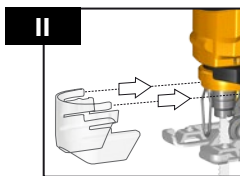
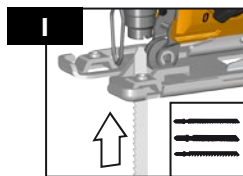
STEP 80

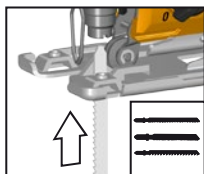
STEP 100



STEP 100 X







STEP 100 X

**FIX
TEC**

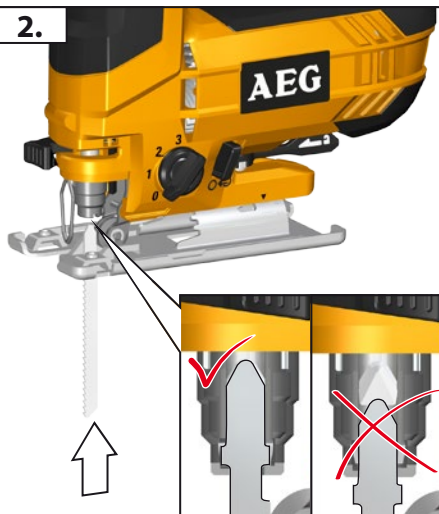


1.

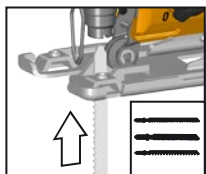
 unlock



2.

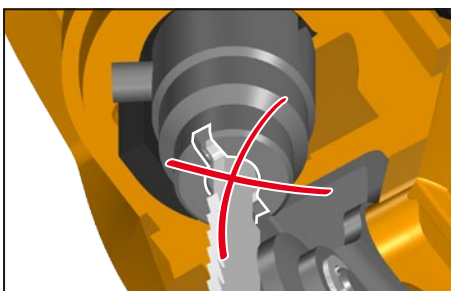
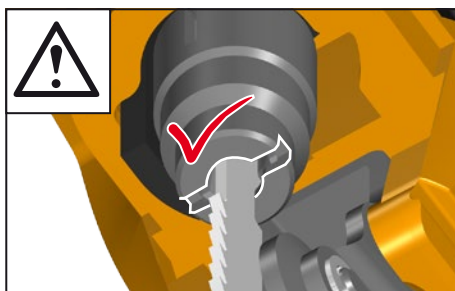


Вставить пильное полотно в захват Fixtec до упора.
Натиснете циркулярния диск в Fixtec-държача до ограничителя.

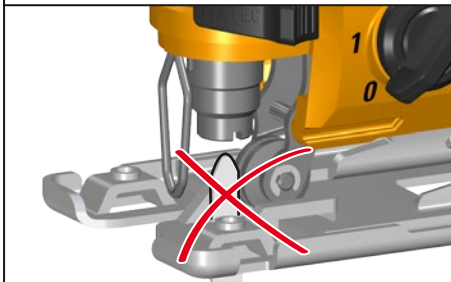


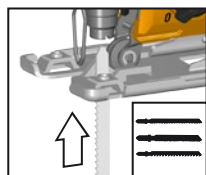
STEP 100 X

**FIX
TEC**

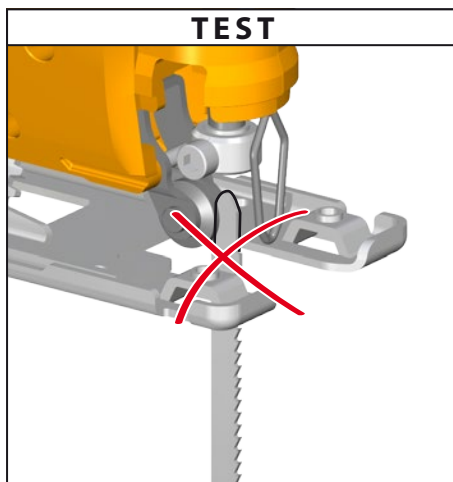
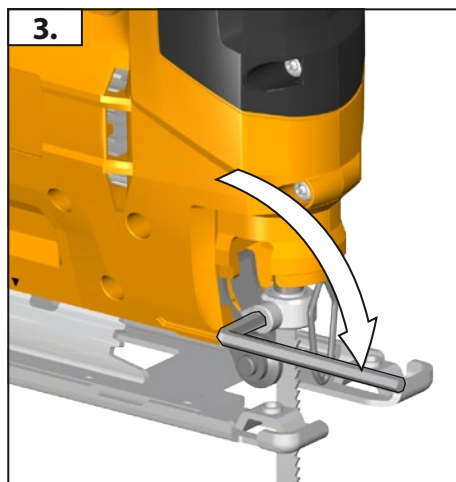
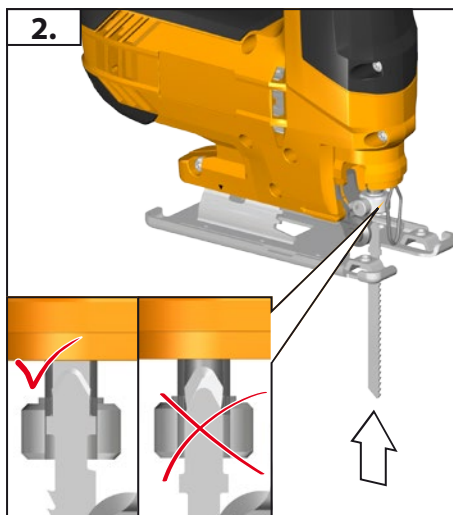
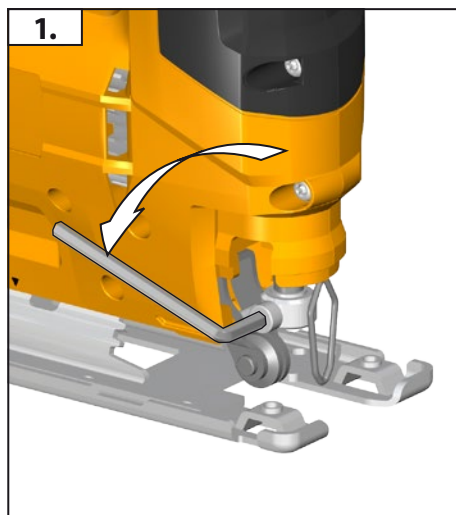


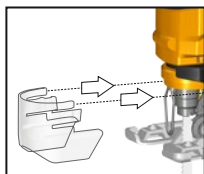
TEST



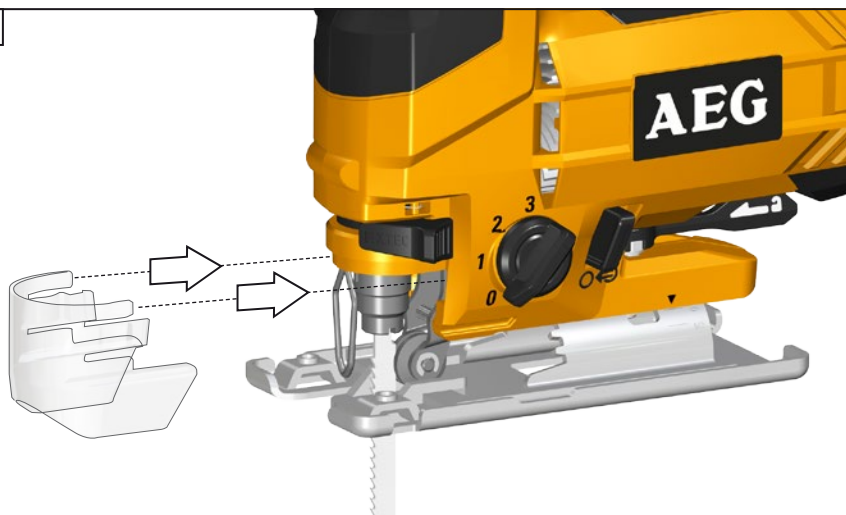


STEP 80 STEP 100





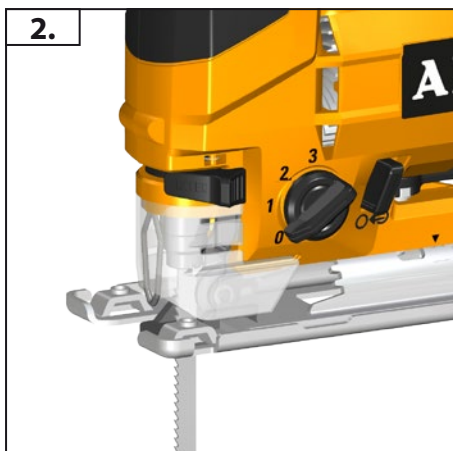
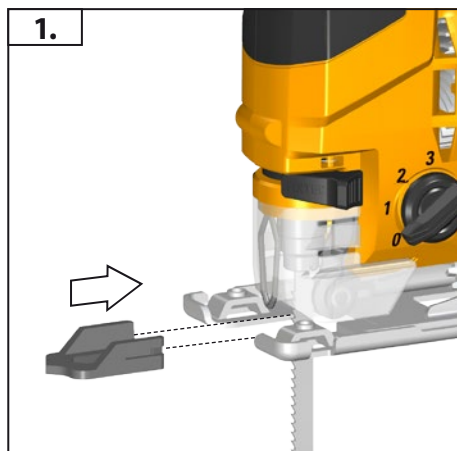
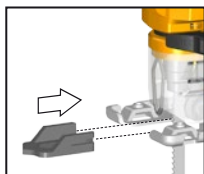
1.

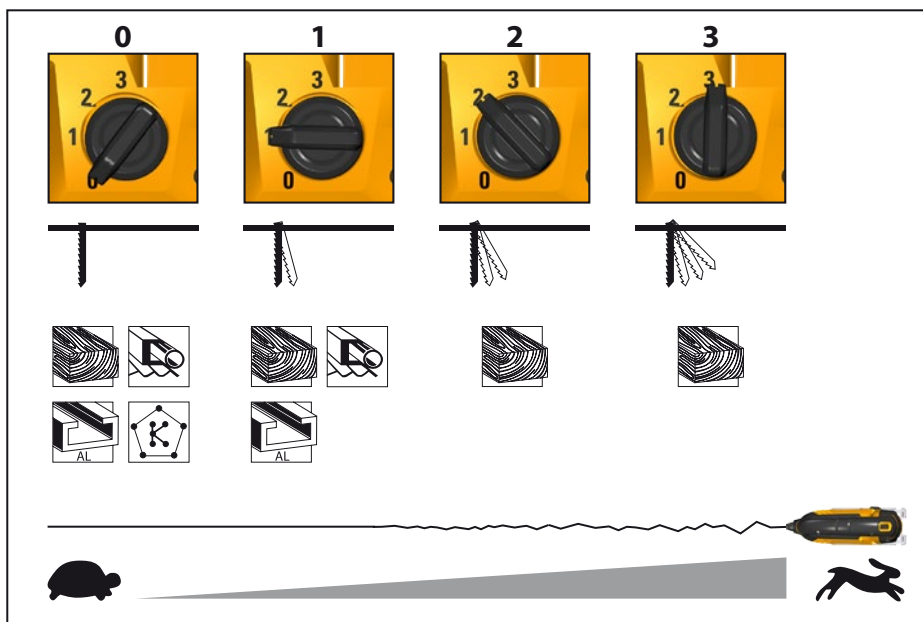
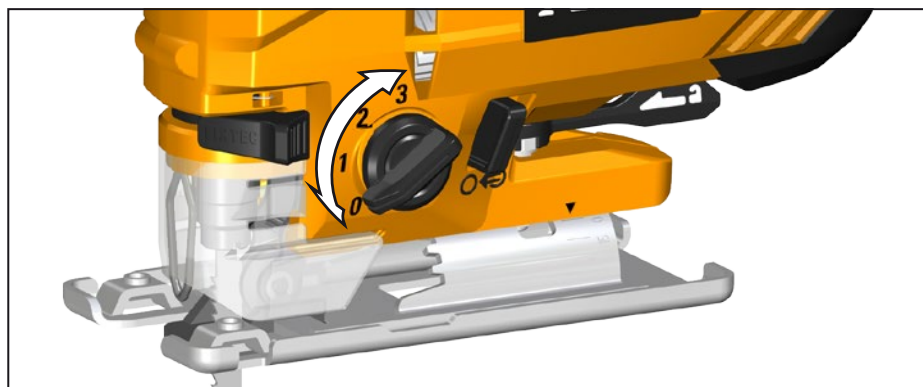
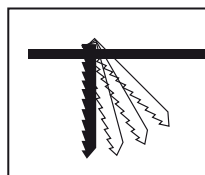


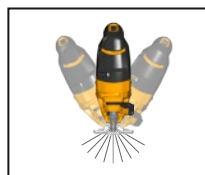
II

2.

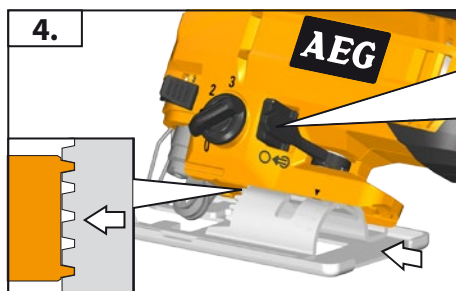
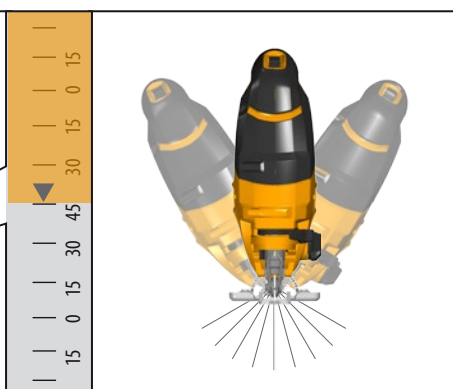
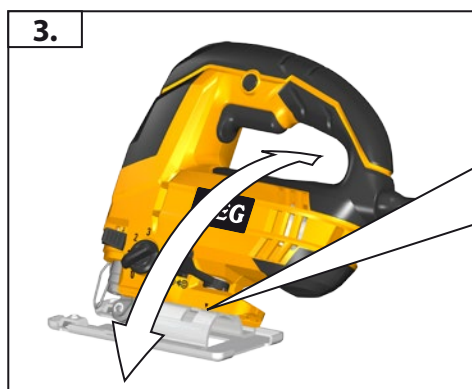
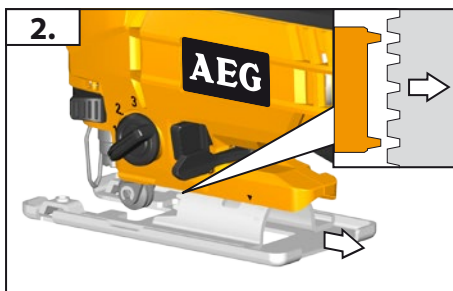
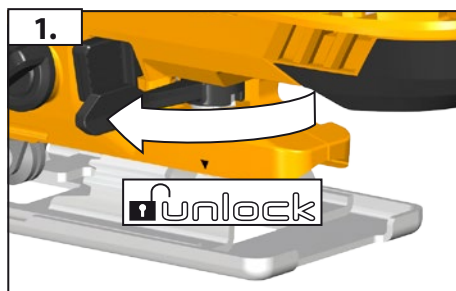
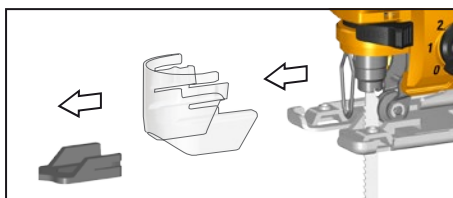


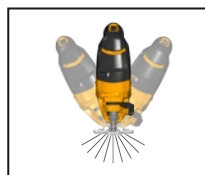




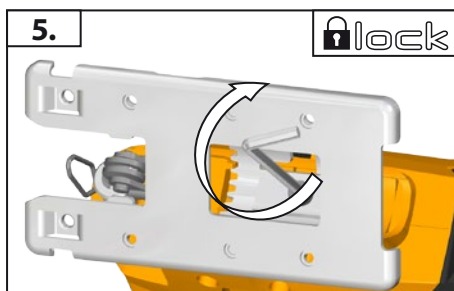
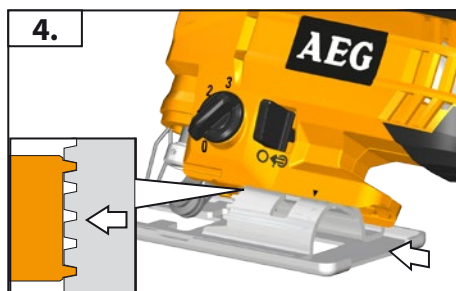
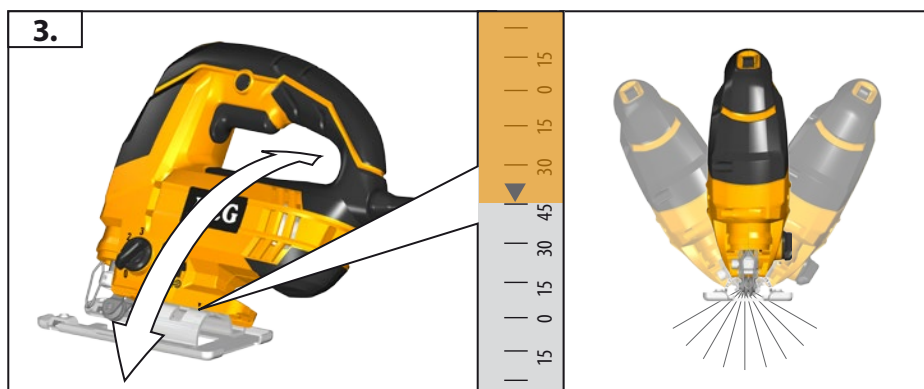
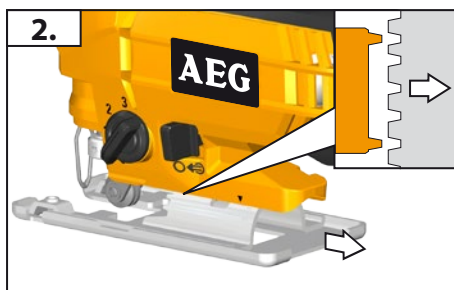
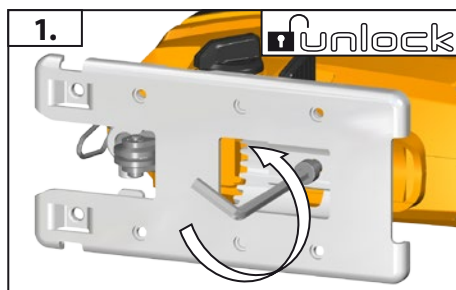
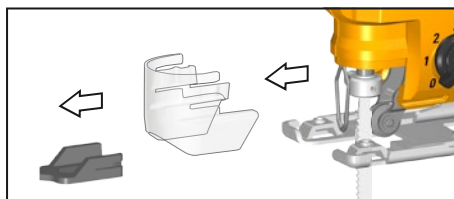


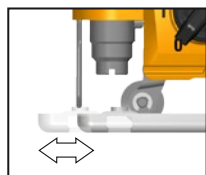
STEP 100 X





STEP 80
STEP 100

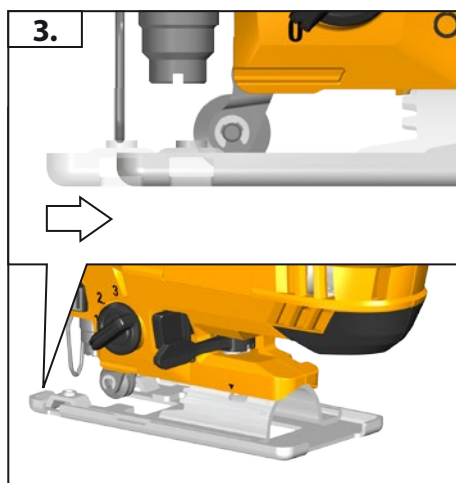
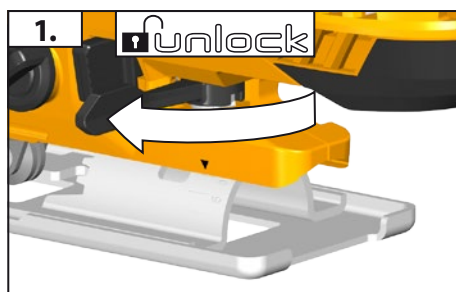


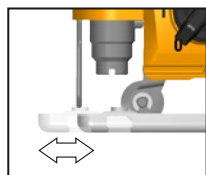


STEP 100 X



VI

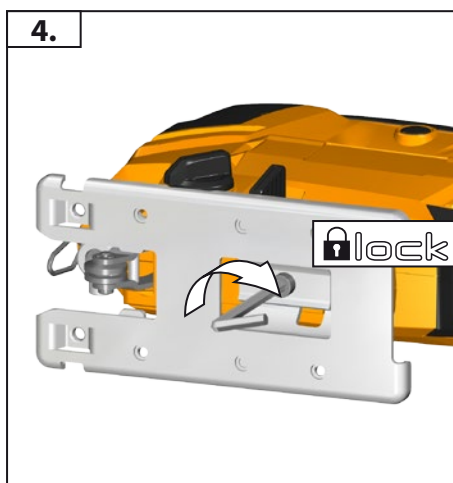
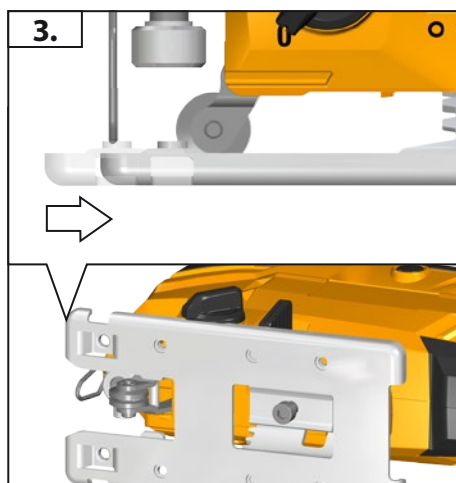
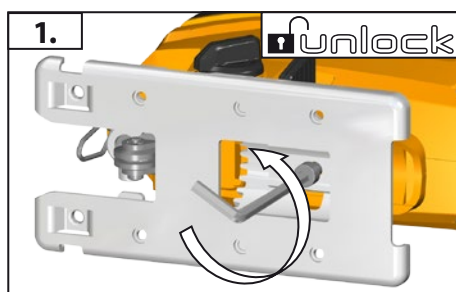


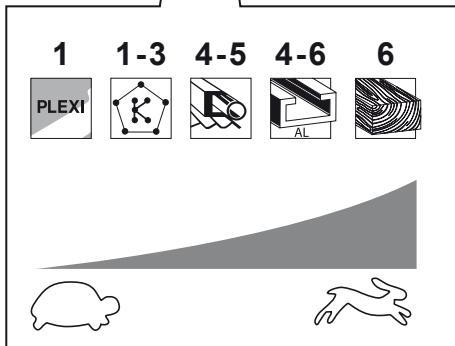
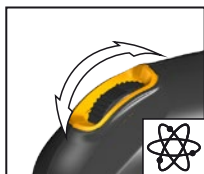


STEP 80
STEP 100



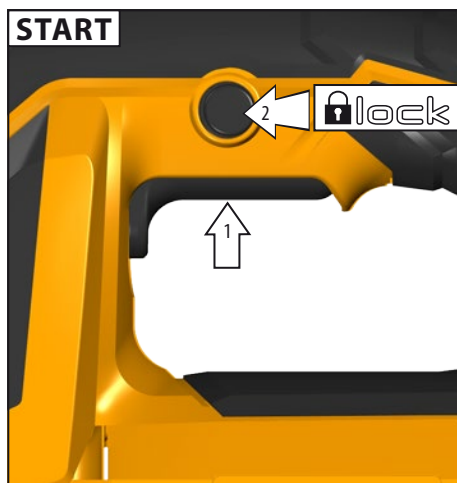
VI

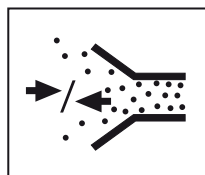






START
STOP
VIII

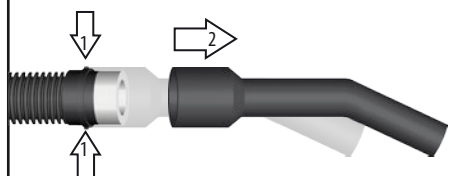




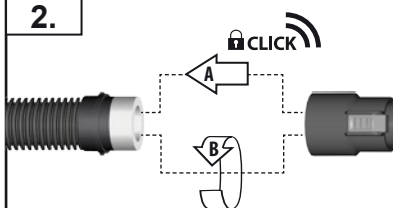
A	AP 2-200 4931 4472 95
B	AP 300 4931 4472 94



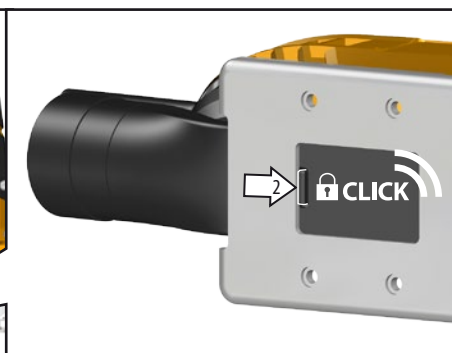
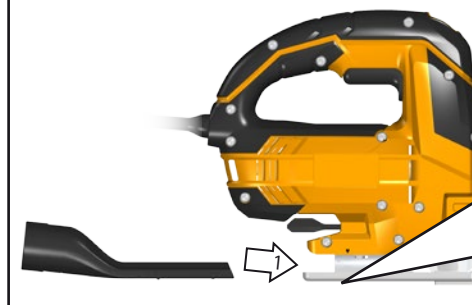
1.



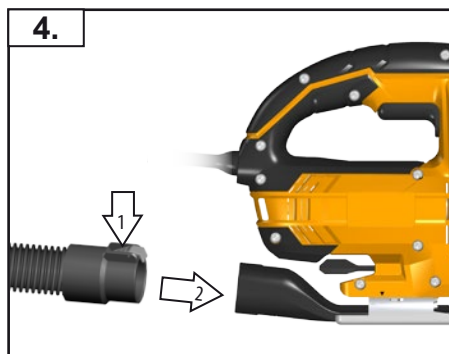
2.



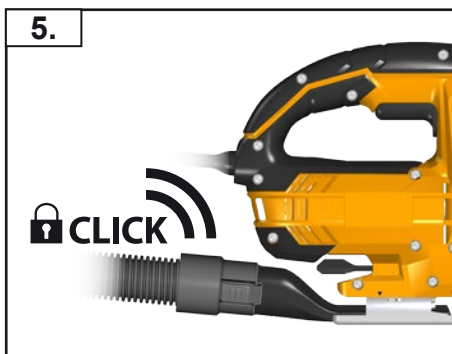
3.

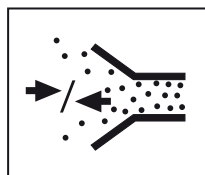


4.



5.







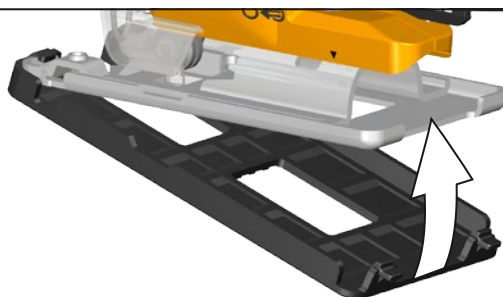
STEP 100 X



1.

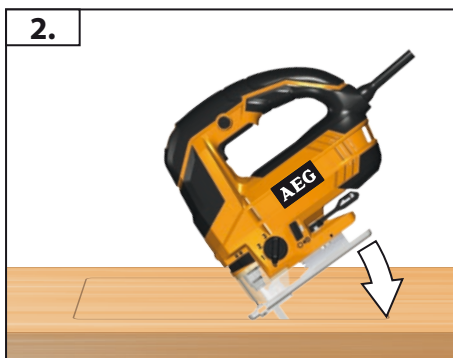
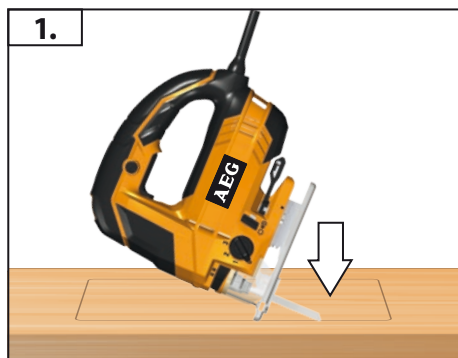
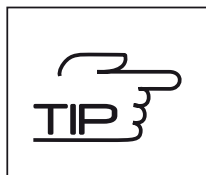


2.



3.





ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ Лобзик	STEP 100 X	STEP 100	STEP 80								
Серийный номер изделия	4522 83 02... ...000001-999999	4522 90 02000001-999999	4525 91 02000001-999999								
Номинальная выходная мощность	700 W	700 W	700 W								
Частота хода без нагрузки	1000 - 3200 min ⁻¹	1000 - 3200 min ⁻¹	1000 - 3200 min ⁻¹								
Длина хода	20 mm	20 mm	20 mm								
Наклонное пиление до	45 °	45 °	45 °								
Макс. глубина резки в: Дерево Стали Алюминий	100 mm 10 mm 20 mm	100 mm 10 mm 20 mm	80 mm 10 mm 20 mm								
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003	2,3 kg	2,2 kg	2,2 kg								
Информация по шумам Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60745. Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет: <table> <tr> <td>Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A))</td> <td>88,6 dB(A)</td> <td>88,6 dB(A)</td> <td>88,6 dB(A)</td> </tr> <tr> <td>Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A))</td> <td>99,6 dB(A)</td> <td>99,6 dB(A)</td> <td>99,6 dB(A)</td> </tr> </table> Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.				Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A))	88,6 dB(A)	88,6 dB(A)	88,6 dB(A)	Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A))	99,6 dB(A)	99,6 dB(A)	99,6 dB(A)
Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A))	88,6 dB(A)	88,6 dB(A)	88,6 dB(A)								
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A))	99,6 dB(A)	99,6 dB(A)	99,6 dB(A)								
Информация по вибрации Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745. <table> <tr> <td>Пиление деревянных досок Значение вибрационной эмиссии a_{h,в} Небезопасность K=</td> <td>8,71 m/s² 1,5 m/s²</td> <td>8,71 m/s² 1,5 m/s²</td> <td>8,71 m/s² 1,5 m/s²</td> </tr> <tr> <td>Пиление листового металла Значение вибрационной эмиссии a_{h,м} Небезопасность K=</td> <td>7,01 m/s² 1,5 m/s²</td> <td>7,01 m/s² 1,5 m/s²</td> <td>7,01 m/s² 1,5 m/s²</td> </tr> </table>				Пиление деревянных досок Значение вибрационной эмиссии a _{h,в} Небезопасность K=	8,71 m/s ² 1,5 m/s ²	8,71 m/s ² 1,5 m/s ²	8,71 m/s ² 1,5 m/s ²	Пиление листового металла Значение вибрационной эмиссии a _{h,м} Небезопасность K=	7,01 m/s ² 1,5 m/s ²	7,01 m/s ² 1,5 m/s ²	7,01 m/s ² 1,5 m/s ²
Пиление деревянных досок Значение вибрационной эмиссии a _{h,в} Небезопасность K=	8,71 m/s ² 1,5 m/s ²	8,71 m/s ² 1,5 m/s ²	8,71 m/s ² 1,5 m/s ²								
Пиление листового металла Значение вибрационной эмиссии a _{h,м} Небезопасность K=	7,01 m/s ² 1,5 m/s ²	7,01 m/s ² 1,5 m/s ²	7,01 m/s ² 1,5 m/s ²								



ВНИМАНИЕ!

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 60745 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен или включен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и используемого инструмента, поддержание рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

⚠ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НОЖОВЧНЫХ ПИЛ

Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на

скрытую электропроводку или на собственный шнур подключения питания. Контакт режущего инструмента с токоведущим проводом может ставить под напряжение металлические части прибора, а также приводить к удару электрическим током.

Дополнительные указания по безопасности и работе

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется спецоборудование: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

Пыль, образующаяся при работе с данным инструментом, может быть вредна для здоровья и попасть на тело. Пользуйтесь системой пылеудаления и надевайте подходящую

защитную маску. Тщательно убирайте скапливающуюся пыль (напр. пылесосом).

Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.

Всегда пользуйтесь защитной крышкой на инструменте.

Не используйте треснувшие или погнутые полотна пилы.

Врезание без предварительного высверливания отверстий возможно в мягких материалах (дерево, легких строительных материалах для стен). В более твердых материалах (металле) необходимо сначала просверлить отверстия, соответствующие размеру пильного полотна.

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Не приближайте металлические предметы к вентиляционным отверстиям из-за опасности короткого замыкания!

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Этот лобзик может пилить дерево, пластик и металл; он может пилить по прямой, под наклоном, по кривой и делать внутренние вырезы.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения (FI, RCD, PRCD).

Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

При повреждении сетевого соединительного кабеля его замену производит служба технической поддержки клиентов, так как для этого требуется специальный инструмент.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы AEG. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы несем исключительную ответственность за то, что изделие, описанное в разделе «Техническая информация» соответствует всем применимым положениям директив 2011/65/EU (RoHS) 2006/42/EC 2004/108/EC (до 19 Апреля 2016) 2014/30/EU (после 20 Апреля 2016) а также следующим согласованным стандартам

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012



Winnenden, 2015-10-21

Alexander Krug / Managing Director
Уполномочен на составление технической документации.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

СИМВОЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.



Надевать защитные перчатки!



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Электрические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические и электронные устройства следует собирать отдельно и сдавать в специализированную утилизирующую компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора можно получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера.





Электроинструмент с классом защиты II.
Электроинструмент, в котором защита от электрического удара зависит не только от основной изоляции, но и от того, что принимаются дополнительные защитные меры, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция. Нет устройства для подключения защитного провода.



Знак CE



Знак UkrSEPRO Соответствия



Русский

Сертификат Соответствия

No. TC RU C-DE.П86.В.00202

Срок действия Сертификата Соответствия

по 03.06.2020

000 «Ручные электрические машины. Сертификация»

141400, РФ, Московская область, г. Химки,

Ул. Ленинградская, 29



Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты)

отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

A2015, где 2015 - год изготовления

A – месяц изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

A - Январь	G - Июль
B - Февраль	H - Август
C - Март	J - Сентябрь
D - Апрель	K - Октябрь
E - Май	L - Ноябрь
F - Июнь	M - Декабрь

Тектроник Индастриз ГмбХ
Германия, 71364, Винненден,
ул. Макс-Ай-Штрассе, 10
Сделано в КНР